

ca



Government of Canada

Gouvernement du Canada

Regional Economic Expansion

Expansion Économique Régionale

PIERRE DE BANÉ

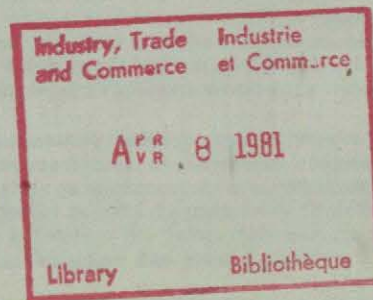
Minister

Ministre

HD  
3646  
C3A362  
1980  
Del

**MONTHLY REPORT TO  
PARLIAMENT ON  
REGIONAL DEVELOPMENT  
INCENTIVES**

**RAPPORT MENSUEL  
AU PARLEMENT SUR  
LES SUBVENTIONS AU  
DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**



**DECEMBER 1980**

**DÉCEMBRE 1980**

# DEPARTMENT OF REGIONAL ECONOMIC EXPANSION MINISTÈRE DE L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## A. INTRODUCTION

The Minister of Regional Economic Expansion is required, under section 16 of the Regional Development Incentives Act, to report monthly to Parliament on the administration of the regional development incentives program. This report includes an explanation of the program, and provides information on incentives activities during the month. An explanation of the terms used appears at the end of the report. Certain cumulative statistical data and other information can be obtained by contacting the Public Information Services Branch, Department of Regional Economic Expansion.

The Regional Development Incentives Act and the Department of Regional Economic Expansion Act provide for development incentives in support of the establishment, modernization or expansion of manufacturing and certain other facilities. Incentives are available as a means of increasing or maintaining employment opportunities in broad regions and special areas designated by the Governor in Council, following consultation with the provincial and territorial governments. Regions have been designated in all provinces and territories under the Regional Development Incentives Act. Montreal and its environs have been designated as a special area for incentives purposes under the Department of Regional Economic Expansion Act.

Development incentives may take the form of outright grants, specifically or provisionally repayable incentives, or loan guarantees. The size of an incentive may be varied within statutory limits to meet the requirements of a particular project.

In the case of outright grants under the Regional Development Incentives Act, standard formulae are used to calculate the level of incentive which may be offered for most projects. For a new plant or the expansion of an existing plant into new product lines, the formula is based on approved capital costs and approved wages and salaries related to the eligible jobs created. For a plant modernization or an expansion that does not involve a new product, only approved capital costs can be considered.

The maximum levels of grant available are 20 per cent of approved capital costs for a plant modernization or volume expansion, and 25 per cent of approved capital costs plus \$5 000 per eligible direct job created for a new plant or new product expansion.

## A. INTRODUCTION

L'article 16 de la *Loi sur les subventions au développement régional* exige que le ministre de l'Expansion économique régionale présente tous les mois au Parlement un rapport sur l'administration du programme d'aide au développement régional. Ce rapport comprend une explication du programme, une revue des subventions pour le mois et, enfin, une définition des termes employés. On peut obtenir des données statistiques cumulatives et d'autres renseignements auprès de la Direction des services de l'information du ministère de l'Expansion économique régionale.

La *Loi sur les subventions au développement régional* et la *Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale* prévoient l'octroi de subventions au développement pour l'implantation, la modernisation ou l'agrandissement d'entreprises de fabrication et de certains autres établissements. Les subventions offertes constituent des moyens d'accroître ou de conserver les possibilités d'emploi dans de vastes régions et des zones spéciales désignées par le gouverneur en conseil, à la suite de consultations avec les administrations provinciales et territoriales. Des régions ont été désignées dans toutes les provinces et les territoires en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional*. Montréal et ses environs ont été désignés zone spéciale aux fins de recevoir de l'aide en vertu de la *Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale*.

Les stimulants à l'industrie peuvent prendre la forme de subventions directes, de subventions obligatoirement remboursables ou remboursables sous condition, ou encore de garanties de prêts. Le montant de l'aide financière peut varier à l'intérieur des limites réglementaires pour satisfaire aux exigences d'un projet particulier.

Dans le cas des subventions directes octroyées en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional*, on se sert de formules types pour calculer le montant de l'aide à offrir, et ce, pour la plupart des projets. Pour un nouvel établissement ou pour un agrandissement en vue de permettre la fabrication d'un nouveau produit, le calcul de la subvention est basé sur le coût d'immobilisation approuvé, plus la masse salariale approuvée applicable aux emplois admissibles créés. Pour la modernisation ou l'agrandissement d'une usine (sans nouveau produit), seul le coût d'immobilisation approuvé entre dans le calcul.

Le montant maximal d'une subvention est de 20 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé pour la modernisation d'une usine ou un agrandissement et de 25 p. 100 du coût d'immobilisation approuvé plus \$5 000 par emploi admissible direct créé dans le cas d'un nouvel établissement ou dans celui de l'agrandissement d'un établissement en vue de la fabrication d'un nouveau produit.

In addition, the Regional Development Incentives Act stipulates that grants shall not exceed \$30 000 per eligible direct job created or one-half of the capital to be employed in the project.

In the Montreal Special Area, incentives are available on a more selective basis. For example, in metropolitan Montreal only projects in certain industries, such as high-technology manufacturing or processing including industrial research and development, with a minimum investment of \$200 000 are eligible. In the area which stretches 100 km east of Montreal and as far west as the city of Hull, projects in the manufacturing and processing industries, and industrial research and development, involving a minimum investment of \$100 000 are eligible for consideration. The amount of each incentive offered is determined in accordance with the needs of the project.

Loan guarantees are intended to offset difficulties that investors sometimes encounter in obtaining loan funds for investment in slow-growth regions. The maximum loan which can be considered for guarantee purposes is 80 per cent of the net amount remaining after deducting any other governmental financial support from the estimated total capital costs of an eligible project. The maximum guarantee commitment may not exceed 90 per cent of the original principal amount of the loan.

Although administrative practices differ somewhat depending on whether incentive support is provided under the Regional Development Incentives Act or the Department of Regional Economic Expansion Act, standard terminology is used in this report. Under the Regional Development Incentives Act, for example, formal letters are used to offer incentives. Under the Department of Regional Economic Expansion Act, proposed agreements are used for the same purpose. For the sake of simplicity, both actions are described in this report as "offers made".

Applications for incentive assistance and related documentation contain commercially confidential information related to business investment decisions. It is for this reason that the department does not make public the fact that an application has been received, or the details of that application, until an offer of incentives assistance has been accepted.

## B. INCENTIVES ACTIVITY DURING THE MONTH

During December 1980, new applications for incentives grants numbered 158, while 72 offers were made in response to applications received in the current or previous months, and 77 offers were accepted. Other activities that took place appear in the following tables.

Table I provides certain summary data, while Tables II and III elaborate on various aspects of those data. These tables provide an alphabetical listing of all offers of incentives grants and loan guarantees accepted during the month. They also provide an alphabetical listing of offers which, having been reported previously as accepted, were revised, withdrawn, declined or reactivated during the month.

In the tables under the section dealing with offers accepted and subsequently revised, the date appearing under the name of the applicant is that of the last report in which the offer was listed.

En outre, la *Loi sur les subventions au développement régional* stipule que les subventions ne doivent pas excéder \$30 000 par emploi admissible direct créé ou la moitié du capital investi dans l'entreprise.

Dans la zone spéciale de Montréal, les subventions sont accordées selon des critères plus sélectifs. Ainsi, dans la région métropolitaine, les seuls projets admissibles sont ceux qui sont reliés à certaines industries, telles les entreprises de fabrication ou de transformation à haute technologie, y compris la recherche et le développement industriel, et le minimum d'investissement requis est de \$200 000. Dans la région qui s'étend à 100 km à l'est de Montréal et aussi loin à l'ouest que la ville de Hull, les entreprises de fabrication et de transformation, et celles liées à la recherche et au développement industriels, sont admissibles; elles doivent investir \$100 000 au minimum. Le montant de chacune des subventions offertes est établi selon les besoins de l'entreprise.

Les garanties de prêts ont pour but d'atténuer les difficultés qu'éprouvent parfois les entrepreneurs à emprunter les sommes nécessaires pour investir dans les régions à faible croissance. Le montant maximal du prêt qui peut faire l'objet d'un cautionnement ne doit pas excéder 80 p. 100 du montant net, c'est-à-dire après avoir déduit l'aide financière du gouvernement du coût d'immobilisation prévu pour un projet admissible. La garantie maximale ne doit pas excéder 90 p. 100 du montant global avancé par un prêteur.

Bien que les méthodes administratives diffèrent quelque peu selon que l'aide est accordée en vertu de la *Loi sur les subventions au développement régional* ou de la *Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale*, la terminologie utilisée dans ce rapport a été uniformisée. Si, en vertu de la première loi précitée, les offres de subventions sont faites par «lettre officielle», dans l'autre cas, on procède par «projet de convention». Cependant, pour simplifier les choses le présent rapport ne parle que d'«offres faites».

Comme les demandes d'aide et les documents présentés à l'appui renferment des renseignements commerciaux confidentiels sur les décisions d'investissement, le ministère ne dévoile jamais le fait qu'une demande a été reçue ou les détails particuliers de la demande avant que l'offre d'aide n'ait été acceptée.

## B. REVUE MENSUELLE DES SUBVENTIONS

Au cours du mois de décembre 1980, 158 nouvelles demandes ont été reçues, 72 offres ont été faites en réponse à des demandes reçues pendant le mois en cours ou les mois précédents et 77 offres ont été acceptées. On trouvera plus de détails dans les tableaux qui suivent.

Le tableau I fournit certaines données récapitulatives, tandis que les tableaux II et III approfondissent divers aspects de ces données. Ces tableaux donnent une liste, par ordre alphabétique, de toutes les offres de subventions et garanties de prêts acceptées au cours du mois. On y trouve aussi une liste, par ordre alphabétique, des offres qui, d'abord signalées comme acceptées, ont été révisées, retirées, déclinées ou réitérées au cours du mois.

Dans les tableaux, à la section traitant des offres acceptées et ultérieurement déclinées ou retirées, la date qui figure sous le nom du requérant est celle du dernier rapport où il est fait mention de l'offre.

**TABLE I/TABLEAU I**  
**SUMMARY OF ACTIVITIES DURING DECEMBER 1980**  
**SOMMAIRE DES ACTIVITÉS AU COURS DE DÉCEMBRE 1980**

	Incentives Grants/ Subventions	Loan Guarantees/ Garanties de prêts
<b>APPLICATIONS/DEMANDES</b>		
Received/ Reçues .....	158	—
Withdrawn/ Retirées .....	51	—
Rejected/ Rejetées .....	44	—
<b>OFFERS/OFFRES</b>		
Made/ Faites .....	72	—
Lapsed/ Périmées .....	2	—
Declined/ Déclinées .....	1	—
Accepted/ Acceptées .....	77	—
<b>ACCEPTED OFFERS/OFFRES ACCEPTÉES</b>		
Declined or Withdrawn/Déclinées ou Retirées .....	7	—
<b>PAYMENTS/VERSEMENTS</b>		
Partial Payments Made/Versements partiels effectués .....	63	*
Final Payments Made/Derniers versements effectués .....	39	*
<b>LOAN GUARANTEES/GARANTIES DE PRÊTS</b>		
Brought into Operation/Mises en vigueur .....	•	—
Discharged/ Libérées .....	•	—

\*Not applicable/Sans objet

TABLE II/TABLEAU II

OFFERS ACCEPTED FOR DEVELOPMENT INCENTIVES  
OFFER REVISIONS, DECLINES AND WITHDRAWALS

OFFRES DE SUBVENTIONS AU DÉVELOPPEMENT ACCEPTÉES  
OFFRES RÉVISÉES, DÉCLINÉES ET RETIRÉES

OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
1. Ahlstrom Limited Scoudouc, N.B./N.-B.	Glass containers/ Récipients de verre	E/A.	\$17 711 000	10	\$ 3 542 200*
2. Amalgamated Dairies Limited Summerside, P.E.I./Î.-P.-É.	Cheese/ Fromage	E/A.	\$ 188 000	3	\$ 37 600
3. Archival Conservation Resources (Canada) Ltd. Renfrew, Ont.	Printed products/ Imprimés	N/N.U.	\$ 155 780	13	\$ 59 300
4. Arctic Ice Co. Ltd. Winnipeg, Man.	Party ice/ Glaçons	N/N.U.	\$ 668 608	7	\$ 167 152
5. Bonneau & Associates Inc. Saint-Laurent, Québec	Machine shop/ Atelier d'usinage	E/A.	\$ 460 000	7	\$ 69 000
6. Canadian Hockey Industries (1975) Inc. Drummondville, Québec	Hockey sticks/ Crosses de hockey	E/A.	\$ 505 000	51	\$ 101 000
7. Casavant Frères Limitée Saint-Hyacinthe, Québec	Furniture/ Meubles	E/A.	\$ 358 200	43	\$ 53 730
8. Catalan Steel Ltd. Saskatoon, Sask.	Steel products/ Produits d'acier	N/N.U.	\$ 566 747	23	\$ 166 462
9. Chips Laurentides Inc. Laval, Québec	Potato chips/ Croustilles	EM/A.M.	\$ 540 000	40	\$ 81 000

\*Repayable development incentive  
Subvention remboursable

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transfor- mation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
10. C <sup>ie</sup> de Bois Viateur Pépin Inc. La Patrie, Québec	Laminated wood panels and dimension lumber/ Panneaux de bois laminé et bois de dimension	E/A.	\$ 415 000	18	\$ 83 000
11. Circo Craft Inc. Granby, Québec	Printed circuit boards/ Circuits imprimés	E/A.	\$ 325 000	20	\$ 65 000
12. Cormier & Sons Bottling Works Ltd. Bathurst, N.B./N.-B.	Bottling/ Embouteillage	NPE/ A.N.P.	\$ 900 000	13	\$ 290 000
13. Country Harbour Hardwoods Goshen, N.S./N.-É.	Lumber and wood products/ Bois de construction et produits du bois	N/N.U.	\$ 474 000	51	\$ 290 100
14. Crest Craft (1967) Ltd. Saskatoon, Sask.	Athletic wear/ Vêtements de sport	E/A.	\$ 357 000	18	\$ 71 400
15. Csiszar, Lajos (L. C. Fab) Thunder Bay, Ont.	Canvas products/ Produits de toile	N/N.U.	\$ 62 000	5	\$ 25 625
16. Donat Flamand Inc. Saint-Apollinaire, Québec	Doors and windows/ Portes et fenêtres	E/A.	\$ 585 000	28	\$ 117 000
17. Dorion, Michel Sainte-Catherine, Québec	Precision equipment/ Outillage de précision	N/N.U.	\$ 70 000	4	\$ 29 500
18. E. J. Turcotte Inc. Jonquière, Québec	Aluminum foundry/ Fonderie d'aluminium	E/A.	\$ 571 000	10	\$ 114 200
19. Équipement Labrie Ltée Beaumont, Québec	Truck boxes and trailers/ Caissons et remorques de camion	NPE/ A.N.P.	\$ 155 000	3	\$ 45 500

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
20. Escaliers Gilles Grenier Inc. Saint-Elzéar, Québec	Wooden stairs/ Escaliers de bois	E/A.	\$ 118 000	2	\$ 23 600
21. Fabrication Labrie Inc. Saint-Henri-de-Lévis, Québec	Truck boxes/ Caissons de camion	N/N.U.	\$ 252 000	12	\$ 100 500
22. Freshpak Foods Limited Sydney, N.S./N.-É.	Potato products/ Produits de la pomme de terre	N/N.U.	\$ 206 200	9	\$ 69 925
23. Futros Equipment Canada Inc. Winnipeg, Man.	Drilling equipment/ Matériel de forage	N/N.U.	\$ 380 250	26	\$ 171 261
24. G & M Gears International Ltd. Montréal, Québec	Machine shop/ Atelier d'usinage	E/A.	\$ 220 000	6	\$ 44 000
25. Gandalf Data Communications Ltd. Hull, Québec	Telecommuni- cation equipment/ Matériel de télécommuni- cation	E/A.	\$ 774 250	71	\$ 154 850
26. Gemini Outerwear Ltd. and/et Morden Coat Ltd. Winnipeg, Man.	Clothing/ Vêtements	E/A.	\$ 491 000	12	\$ 98 200
27. Grand Falls Milling Company Ltd. Grand Falls, N.B./N.-B.	Seed and feed grains/ Graines de semence et de fourrage	EM/A.M.	\$ 489 120	9	\$ 97 824
28. Industries Perfection Inc. Chomedey, Québec	Precision machine shop/ Atelier d'usinage de précision	E/A.	\$ 300 000	5	\$ 45 000
29. Invar Industries Limited Saint-Laurent, Québec	Compressor valves/ Soupapes de compresseur	E/A.	\$ 1 000 000	15	\$ 200 000
30. J. E. Bergeron & Fils Ltée Bromptonville, Québec	Margarine	E/A.	\$ 225 000	5	\$ 45 000
31. Jolies-Cartes Plastiques Inc. Loretteville, Québec	Plastic cards/ Cartes de plastique	N/N.U.	\$ 257 500	8	\$ 78 370

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
32. Journal Printing Company Sudbury, Ont.	Printed products/ Imprimés	E/A.	\$ 477 814	14	\$ 95 563
33. Kalles Cabinet & Construction Ltd. Watson Lake, Yukon	Millwork/ Menuiserie	N/N.U.	\$ 58 500	3	\$ 20 040
34. Kaufel Group Ltd. Pointe-Claire, Québec	Emergency lighting/ Appareils d'éclairage d'urgence	N/N.U.	\$ 372 000	24	\$ 55 800
35. La Poterie d'Art Laurentienne Inc. Saint-Jérôme, Québec	Ceramic products/ Produits céramiques	N/N.U.	\$ 1 150 000	28	\$ 230 000
36. Lamibois Inc. Cowansville, Québec	Laminated wood panels/ Panneaux de bois laminé	N/N.U.	\$ 1 040 000	58	\$ 260 000
37. Le Groupe Christie Ltée Saint-Eustache, Québec	Chemical products/ Produits chimiques	N/N.U.	\$ 1 221 968	14	\$ 305 492
38. Les Aliments C. J. D. Inc. Cap-de-la-Madeleine, Québec	Prepared foods/ Aliments préparés	EM/A.M.	\$ 165 000	19	\$ 33 000
39. Les Contenants Sanitaires C. S. Inc. Bernières, Québec	Sanitary containers/ contenants sanitaires	N/N.U.	\$ 212 000	10	\$ 53 000
40. Les Créations Ambre Ltée Saint-Sauveur-des-Monts, Québec	Jewellery/ Bijoux	E/A.	\$ 118 000	5	\$ 23 600
41. Les Industries Aciflex Inc. Saint-Hubert, Québec	Plastic showers/ Douches de plastique	E/A.	\$ 307 000	12	\$ 46 050
42. Les Industries Desjardins Ltée Saint-André, Québec	Agricultural machinery/ Machinerie agricole	EM/A.M.	\$ 170 000	6	\$ 34 000
43. Les Industries Forestières de la Chaudière Inc. Beauceville, Québec	Sawmill/ Scierie	N/N.U.	\$ 642 000	14	\$ 183 000
44. Les Industries J. A. K. Ltée Jonquières, Québec	Heat recuperators for dryers/ Récupérateurs de chaleur pour sècheuses	N/N.U.	\$ 78 000	9	\$ 38 100

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
45. Les Industries Trident Inc. Rivière-des-Prairies, Québec	Precision machine shop/ Atelier d'usinage de précision	E/A.	\$ 264 000	6	\$ 39 600
46. Les Machineries Tenco Ltée Saint-Valérien, Québec	Snow removal equipment and hydraulic cylinders/ Matériel de déneigement et cylindres hydrauliques	E/A.	\$ 221 000	9	\$ 44 200
47. Les Produits Alimentaires Allard Ltée Chicoutimi, Québec	Pastries/ Pâtisseries	N/N.U.	\$ 635 000	17	\$ 182 750
48. Les Produits Alimentaires Grandma Ltée Laval, Québec	Molasses and sugars/ Mélasse et sucre	N/N.U.	\$ 615 000	12	\$ 61 500
49. Les Produits d'Acier Welfab Ltée Pointe-aux-Trembles, Québec	Industrial equipment/ Outillage industriel	E/A.	\$ 930 000	35	\$ 186 000
50. Les Produits Laitiers J. A. Baribeau Ltée Saint-Maurice, Québec	Butter/ Beurre	M/M.	\$ 95 000	4	\$ 19 000
51. Les Produits Laitiers J. A. Baribeau Ltée Saint-Maurice, Québec	Cheddar cheese/ Fromage cheddar	NPE/ A.N.P.	\$ 110 000	4	\$ 35 750
52. Lisi Aero-Guide Inc. Saint-Léonard, Québec	Hoods for commercial kitchens/ Hottes pour cuisines commerciales	E/A.	\$ 320 000	11	\$ 64 000
53. Locke's Electrical Limited Wabush, Nfld./T.-N.	Electrical motors/ Moteurs électriques	N/N.U.	\$ 226 525	8	\$ 92 631
54. Machinerie Agricole Bois-Francs Inc. Warwick, Québec	Agricultural equipment/ Matériel agricole	E/A.	\$ 75 000	3	\$ 15 000
55. Mailhot Hydraulique Inc. Saint-Jacques, Québec	Hydraulic cylinders/ Cylindres hydrauliques	E/A.	\$ 445 000	10	\$ 66 750

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
56. Marcoux, Henri Anse-de-l'Étang-du-Nord, Québec	Grading of eggs/ Classement des œufs	N/N.U.	\$ 25 000	1	\$ 7 675
57. Michaud, Yves Armstrong, Québec	Pet litter/ Litières	NPE/ A.N.P.	\$ 300 000	10	\$ 92 400
58. P and R Company Limited and/et William Peach Limited St. John's, Nfld./T.-N.	Aluminum frames, windows and doors/ Châssis, fenêtres et portes d'aluminium	N/N.U.	\$ 165 788	10	\$ 60 947
59. Panard, Roger Trois-Rivières, Québec	Precision machine shop/ Atelier d'usinage de pièces de précision	N/N.U.	\$ 63 000	7	\$ 28 950
60. Paquet, Robert (Menuiserie Paquet Enr.) Saint-Ferréol-les-Neiges, Québec	Millwork/ Menuiserie	N/N.U.	\$ 114 000	4	\$ 34 500
61. Pâtisserie L. M. B. Inc. Saint-Eustache, Québec	Pastries/ Pâtisseries	N/N.U.	\$ 308 000	16	\$ 46 200
62. Pièces de Freins Automex Ltée Drummondville, Québec	Brake adjusters/ Pièces d'ajustement de freins	N/N.U.	\$ 102 000	7	\$ 40 950
63. R. T. S. Reconditioned Tire Service Ltd./ R. T. S. Service de Pneu Révisé Ltée Moncton, N.B./N.-B.	Reconditioned tires/ Rechapage de pneus	N/N.U.	\$ 151 414	6	\$ 61 140
64. Remington Rand Corporation Debert, N.S./N.-É.	Typewriters/ Machines à écrire	N/N.U.	\$ 866 700	50	\$ 466 600
65. Sperry Inc. Sperry Univac, Defence Systems Division Winnipeg, Man.	Electronic products/ Produits électroniques	N/N.U.	\$ 1 896 692	20	\$ 379 338
66. St-Élie Confection Ltée Saint-Élie, Québec	Clothing/ Vêtements	E/A.	\$ 218 000	12	\$ 43 600
67. Tanguay, Laval Sherbrooke, Québec	Toothpicks/ Cure-dents	N/N.U.	\$ 220 000	15	\$ 72 400

**OFFERS ACCEPTED/OFFRES ACCEPTÉES (cont./suite)**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transfor- mation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
68. Technologies Florales J. C. Inc. Chicoutimi, Québec	Absorbent foam castings/ Moulages en mousse hydrophile	N/N.U.	\$ 115 000	17	\$ 58 300
69. Thibault, Irénée Saint-Damien, Québec	Plastic products/ Produits de plastique	N/N.U.	\$ 661 000	13	\$ 184 825
70. Trout Creek Planing Mill Limited Trout Creek, Ont.	Lumber/ Bois de construction	E/A.	\$ 115 366	4	\$ 23 073
71. Uniflyte Co. Ltd. Winnipeg, Man.	Auger parts/ Pièces de tarière	E/A.	\$ 235 000	3	\$ 47 000
72. V. Chopek Ltd. West St. Paul, Man.	Lumber products/ Produits de bois	N/N.U.	\$ 64 000	3	\$ 16 000
73. Viking Brush Ltd. Montréal, Québec	Plastic brushes and brooms/ Brosses et balais de plastique	N/N.U.	\$ 920 000	10	\$ 138 000
74. Vitrerie de la Rive Sud Inc. Saint-Romuald-d'Etchemin, Québec	Doors and windows in metal frames/ Portes et fenêtres avec cadres de métal	N/N.U.	\$ 134 000	5	\$ 33 500
75. Vitrerie Georges Pineault Inc. and/et Pineault, Georges Rimouski, Québec	Aluminum doors and windows/ Portes et fenêtres d'aluminium	E/A.	\$ 28 000	3	\$ 5 600
76. Washtronics Ltd. Winnipeg, Man.	Vehicle washing equipment/ Matériel de lavage de véhicules	N/N.U.	\$ 1 200 000	35	\$ 414 415
77. Yukon Steel Fabricators & Welding Services Ltd. Dawson City, Yukon	Mining equipment/ Outillage minier	N/N.U.	\$ 105 000	3	\$ 33 870

**OFFERS ACCEPTED AND SUBSEQUENTLY REVISED**  
**OFFRES ACCEPTÉES ET ULTÉRIEUREMENT RÉVISÉES**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transformation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
1. Advanced Transducer Systems Limited Dartmouth, N.S./N.-É. (June/juin 1977)	Marine electronic acoustical detection and communication equipment/ Outillage de détection acoustique et électronique en milieu marin et matériel de communication	N/N.U.	\$ 3 258 887	443	\$ 814 722
2. Hamilton & Porter Machine Works Limited Yarmouth, N.S./N.-É. (April/avril 1979)	Steel fishing vessels/ Bateaux de pêche en acier	N/N.U.	\$ 146 000	33	\$ 116 800
3. Halifax Atlantic Investments Limited Hammonds Plains, N.S./N.-É. (Feb./février 1978)	Tools and dies/ Outils et matrices	N/N.U.	\$ 398 000	35	\$ 232 442
4. J. E. Rumball Limited Sudbury, Ont. (Sept./septembre 1976)	Steel drill pipe/ Équipement de forage	N/N.U.	\$ 1 323 264	40	\$ 330 816
5. Maritime Clay Company Limited Elmsvale, N.S./N.-É. (June/juin 1980)	Clay processing/ Transformation de l'argile	N/N.U.	\$ 364 000	7	\$ 101 791
6. Meublerie Pic Bois Inc. Matane, Québec (July/juillet 1980)	Furniture/ Meubles	N/N.U.	\$ 390 680	23	\$ 131 870
7. Peace Trailer Industries Ltd.; Hokanson, John; Stampe, Ken; Scobey, Charles; and/et Setz, Herb Peace River, Alta./Alb. (July/juillet 1980)	Industrial trailers/ Remorques industrielles	EM/A.M.	\$ 174 613	20	\$ 34 923
8. Perrick Industries Ltd. Winnipeg, Man. (Oct./octobre 1980)	Power transformer tanks/ Réservoirs pour transformateurs d'énergie	N/N.U.	\$ 495 197	11	\$ 151 687
9. Rad Cores of Manitoba Ltd. (Moulton, Darwin) Winnipeg, Man. (Jan./janvier 1980)	Radiator cores/ Faisceaux de radiateurs	N/N.U.	\$ 47 485	3	\$ 15 771

**OFFERS ACCEPTED AND SUBSEQUENTLY DECLINED OR WITHDRAWN**  
**OFFRES ACCEPTÉES ET ULTÉRIEUREMENT DÉCLINÉES OU RETIRÉES**

Company/Compagnie	Plant Location/ Emplacement de l'usine	Date Previously Reported/ Date déjà rapportée
1. B & N Holdings Ltd., Biggar Industries Ltd. and/et N. W. Peitsch	Winnipeg, Man.	Dec./décembre 1976
2. Belgen Inc.	Drummondville-Sud, Québec	Feb./février 1978
3. British Woolen Knitters (Canada) Ltd.	West Royalty, P.E.I./Î.-P.-É.	Aug./août 1977
4. Carolina Tire (N.B.) Ltd.	Minto, N.B./N.-B.	Oct./octobre 1978
5. Cusco Industries Ltée	Saint-Laurent, Québec	May/mai 1979
6. Irving, Charles Roger	Debert, N.S./N.-É.	Feb./février 1980
7. Peter A. Mullins Provision Merchants Limited	Main-à-Dieu, N.S./N.-É.	March/mars 1980

**OFFERS ACCEPTED, THEN WITHDRAWN AND REACTIVATED**  
**OFFRES ACCEPTÉES, ENSUITE RETIRÉES, PUIS RÉITÉRÉES DE NOUVEAU**

Company/Plant Location Compagnie/Emplacement de l'usine	Product or Process / Produit ou mode de transfor- mation	Type of Project / Type de projet	Expected Eligible Cost / Coût admissible prévu	Expected Direct New Jobs / Nombre prévu de nouveaux emplois directs	Estimated Amount of Incentive / Montant approximatif de la subvention
1. Crescent Leather Finishing Co. of Canada Ltd. Louiseville, Québec (June/juin 1980)	Finishing of leather/ Lissage du cuir	N/N.U.	\$ 1 091 000	67	\$ 398 300

**TABLE III/TABLEAU III**

**OFFERS ACCEPTED FOR LOAN GUARANTEES  
OFFER REVISIONS, DECLINES AND WITHDRAWALS**

**OFFRES DE GARANTIES DE PRÊTS ACCEPTÉES  
RÉVISIONS DES OFFRES, DES REFUS ET DES RETRAITS**

No offers of loan guarantees were accepted, declined, withdrawn or revised during the month.

Aucune offre de garantie de prêt ne fut acceptée, déclinée, retirée ou révisée au cours du mois.

## C. EXPLANATIONS OF TERMS

This section identifies terms used in the report and provides a brief explanatory comment for each. These explanations are designed to facilitate understanding; they do not necessarily provide complete legal or administrative definitions nor do they depict all benefits, conditions, restraints or requirements that exist under the program. For specific purposes, reference should be made to the Regional Development Incentives Act, the regulations made under that Act, the Department of Regional Economic Expansion Act and other sources of official information.

1. *Development Incentive*: A development grant that is non-repayable, an incentive that is specifically repayable or one that is provisionally repayable under terms and conditions specified in the offer and accepted by the applicant.
2. *Application*: A submission by an applicant requesting a development incentive. An application normally relates to a development on a single site, such as a modernization, an expansion, a complete new facility, or to some combination of these. An application covering a combined development is normally recorded as a single application, but each individual type of project is evaluated separately.
  - (a) *Received*: An application delivered to the department. The date of receipt is used for reporting and for establishing if any prior commitment has occurred in contravention of the legislation.
  - (b) *Withdrawn*: An application revoked by the applicant before or during evaluation.
  - (c) *Rejected*: An application for a project which is considered ineligible under the legislation, which would proceed without a development incentive, which would make no significant contribution to economic expansion or social adjustment, or for which a commitment to proceed occurred before the application was received.
3. *Offer Made*: When an application has been evaluated and a grant or loan guarantee has been authorized, the estimated amount of the grant or loan guarantee and the related conditions are made known to the applicant in a formal letter of offer.
  - (a) *Lapsed*: If an applicant does not formally accept an offer within 90 days, the offer lapses.
  - (b) *Withdrawn*: If the department becomes aware of certain kinds of information prior to acceptance, it may revoke its offer of an incentive.
  - (c) *Declined*: A formal decline of an offered incentive, by the applicant.

## C. DÉFINITION DES TERMES

La présente section explique brièvement les termes utilisés dans le rapport. Ces explications ont pour but de faciliter la compréhension; elles ne constituent pas nécessairement des définitions juridiques ou administratives complètes, pas plus qu'elles ne décrivent tous les avantages, conditions, restrictions ou exigences prévus par le programme. À des fins précises, il faut se reporter à la *Loi sur les subventions au développement régional* et aux règlements faits en vertu de la *Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale*, de même qu'à d'autres sources d'information officielles.

1. *Subvention au développement*: une subvention non remboursable, une subvention obligatoirement remboursable ou une subvention remboursable aux conditions mentionnées dans l'offre et acceptées par le requérant.
2. *Demande*: une soumission présentée par un requérant demandant une subvention au développement. Une demande est ordinairement faite à l'égard d'un projet sur un seul emplacement, comme une modernisation, un agrandissement, l'implantation d'un établissement entièrement nouveau ou à l'égard de certains de ces éléments réunis. Une demande se rapportant à une combinaison de projets est ordinairement traitée comme une seule demande, mais chaque type de projet est évalué séparément.
  - a) *Reçue*: il s'agit d'une demande qui a été remise au ministère. La date de réception sert de point de repère pour déterminer l'existence d'engagements antérieurs contrevenant à la législation.
  - b) *Retirée*: une demande révoquée par le requérant avant ou pendant l'évaluation.
  - c) *Rejetée*: une demande relative à un projet jugé inadmissible en vertu de la loi, lequel serait entrepris même sans l'attribution d'une subvention, qui ne contribuerait pas notablement à l'expansion économique ou au relèvement social, ou qu'on s'est engagé à réaliser avant la réception de la demande.
3. *Offre faite*: lorsqu'une demande a été évaluée et qu'une subvention ou une garantie de prêt a été autorisée, le requérant reçoit une lettre d'offre officielle qui lui fait part du montant estimatif et des conditions de la subvention ou de la garantie de prêt.
  - a) *Périmée*: si le requérant n'accepte pas officiellement l'offre dans les 90 jours, celle-ci devient périmée.
  - b) *Retirée*: le ministère peut retirer son offre de subvention si certains renseignements lui parvenant avant l'acceptation de l'offre l'autorisent à prendre cette mesure.
  - c) *Déclinée*: situation où le requérant refuse officiellement une offre de subvention.

4. *Offer Accepted:* Offer acceptance occurs when the applicant returns a signed copy of the offer within 90 days from its date.
- (a) *Withdrawn:* If the department determines that commitments relating to a project were made before the application was filed, or that other legal requirements have not been met, it takes action to withdraw the offer.
- (b) *Declined:* An applicant is at liberty at any time to revoke his acceptance of an offer.
5. *Payments:* A payment on account of a development incentive is made after commercial production as defined in the Regional Development Incentives Act has been attained and certified; the act also sets out limitations as to the timing and calculation of each payment. Normally, an incentive is paid in two instalments.
- (a) *Partial Payment Made:* As an initial payment can only follow attainment of commercial production, this classification includes all applications when one or more payments have been made but no final payment has yet been made.
- (b) *Final Payment Made:* A final payment is made when the department is satisfied that all the conditions specified in the accepted offer have been met. The final payment cannot be made until 24 months after the certified date of commercial production when the incentive is based only on approved capital costs; or until 36 months after the certified date of commercial production when the incentive is based in part on either the wages and salaries relating to eligible jobs created, or on the number of eligible jobs created in the operation. A final payment is also considered to have been made if the project ceases operation during the applicable 24- or 36-month period following attainment of commercial production.
6. *Guarantee Brought Into Operation:* When the department has completed a loan guarantee agreement with the lender.
7. *Guarantee Discharged:* The loan guarantee is discharged by the borrower's repaying the loan in full, by the lender's cancelling the guarantee, or by the department's settling a claim with the lender after the borrower has defaulted on his loan.
8. *Plant Location:* The geographic location of the plant or facility determined in accordance with definitions used by Statistics Canada.
9. *Type of Project*  
Abbreviations have been used to describe the details of "Type of Project". These abbreviations are identified and clarified below:
- (a) *N — New Plant:* A new facility as defined in the Act.
- (b) *NPE — New Product Expansion:* An addition to an existing facility to manufacture or produce a commodity not previously manufactured or produced.
4. *Offre acceptée:* une offre de subvention est acceptée lorsque le requérant en retourne une copie dûment signée dans les 90 jours qui suivent la date de l'offre.
- a) *Retirée:* le ministère doit prendre les mesures nécessaires pour retirer son offre s'il découvre que des engagements se rapportant à un projet ont été pris avant la présentation de la demande ou que d'autres exigences légales n'ont pas été respectées.
- b) *Déclinée:* un requérant peut en tout temps revenir sur sa décision après avoir accepté une offre de subvention.
5. *Versement:* un versement au titre d'une subvention au développement est faite une fois atteint et certifié le stade de l'exploitation commerciale tel que défini par la *Loi sur les subventions au développement régional*; la loi impose également des restrictions quant à la date et au calcul de chaque versement. La subvention est ordinairement versée en deux tranches.
- a) *Versement partiel effectué:* le versement initial n'étant effectué qu'une fois le stade de l'exploitation commerciale atteint, cette expression vise toutes les demandes pour lesquelles on a fait un ou plusieurs versements, mais non le dernier.
- b) *Dernier versement effectué:* le dernier versement est effectué lorsque le ministère a la certitude que toutes les conditions précisées dans l'offre acceptée ont été respectées. Le dernier versement ne peut être fait avant 24 mois suivant la date certifiée de mise en exploitation commerciale, lorsque le montant de la subvention est fondé uniquement sur le coût d'immobilisation approuvé, ou 36 mois lorsque le montant de la subvention est fondé en partie soit sur la masse salariale se rapportant aux emplois admissibles créés, soit sur le nombre d'emplois admissibles créés dans l'entreprise. On considérera également que le dernier versement a été effectué si l'entreprise cesse de fonctionner au cours de la période applicable de 24 ou de 36 mois suivant la date de mise en exploitation commerciale.
6. *Garantie mise en vigueur:* situation où le ministère a procédé à une entente de garantie de prêt avec un prêteur.
7. *Garantie libérée:* la garantie est libérée lorsque l'emprunteur rembourse le plein montant du prêt, lorsque le prêteur annule la garantie ou lorsque le ministère règle la créance avec le prêteur quand l'emprunteur n'a pas respecté les conditions du prêt.
8. *Emplacement:* le lieu géographique de l'usine ou de l'établissement, déterminé à partir des définitions utilisées par Statistique Canada.
9. *Type de projet:* les «types de projet» sont indiqués par des abréviations qui ont les significations suivantes:
- a) *N.U.:* nouvelle usine: il s'agit d'un nouvel établissement au sens de la loi.
- b) *A.N.P.:* agrandissement en vue d'un nouveau produit: il s'agit d'un ajout apporté à un établissement existant en vue d'y fabriquer ou de transformer un produit qui n'y était pas antérieurement fabriqué ou transformé.

- (c) *M — Modernization*: A change or addition made to an existing facility that is primarily designed to reduce production costs, improve product quality, and which can include replacements or renovations of existing fixed assets.
- (d) *E — Volume Expansion*: An addition to an existing facility to increase the output of the commodity already being manufactured or produced.
- (e) *NCF — New Commercial Facility*: A new facility designed to provide a service rather than to undertake manufacturing or processing.
10. *Expected Eligible Cost*: The capital costs of a project, as estimated by the department on the basis of information supplied by an applicant, covering only costs that are eligible for an incentive grant.
11. *Expected Direct New Jobs*: The number of jobs to be created directly by the project as estimated by the department on the basis of information supplied by the applicant.
12. *Estimated Amount Of Incentive*: The departmental estimate of the grant to be paid, based on an evaluation of the proposed project.
- Note*: The following terms are used in Table III and are either additions to or refinements of the terms explained above.
13. *Loan Guarantee*: An agreement which the department enters into with the lender in order to guarantee repayment of a portion of the loan being made to the applicant. Such an agreement can only be executed when the applicant and the lender complete the loan arrangements.
- (a) *Offer Made*: The original offer made to the applicant by the department is in the form of a letter of intent, a copy of which is sent to the prospective lender.
- (b) *Offer Accepted*: Acceptance of the letter of intent by both parties.
- (c) *Offer Withdrawn*: When the applicant fails to complete his loan arrangements.
- (d) *Offer Declined*: When the applicant abandons his project or completes his loan arrangements without the guarantee.
14. *Expected Capital Costs*: Expected capital costs associated with fixed assets as estimated by the department on the basis of information supplied by the applicant.
15. *Loan Amount*: The total value of the original loan to be guaranteed.
16. *Maximum Amount Of Loan Guarantee*: The initial amount of the loan guarantee, expressed as a percentage of the total loan.
- c) *M. : modernisation*: il s'agit d'un changement ou d'un ajout apporté à un établissement existant, qui a pour objet principal de diminuer les coûts de production et d'améliorer la qualité du produit, et qui peut aussi inclure le remplacement ou la rénovation d'installations fixes.
- d) *A. : agrandissement*: il s'agit d'un ajout apporté à un établissement existant afin d'y accroître la production d'une marchandise déjà fabriquée ou transformée.
- e) *N.E.C. : nouvel établissement commercial*: il s'agit d'un nouvel établissement implanté afin d'offrir un service plutôt que de fabriquer ou transformer un produit.
10. *Coût admissible prévu*: il s'agit du coût d'immobilisation d'un projet, suivant l'évaluation qui en a été faite par le ministère sur la foi des renseignements fournis par le requérant, et n'englobant que la partie admissible pour une subvention.
11. *Nombre prévu de nouveaux emplois directs*: il s'agit du nombre d'emplois devant être directement créés, suivant l'évaluation qui en a été faite par le ministère sur la foi des renseignements fournis par le requérant.
12. *Montant approximatif de la subvention*: il s'agit de l'estimation faite par le ministère du montant de la subvention qui sera versé, en fonction de l'évaluation du projet.
- Remarque*: les termes qui suivent sont utilisés dans le tableau III et constituent soit des ajouts, soit des précisions apportées aux termes déjà vus.
13. *Garantie de prêt*: il s'agit d'une entente que le ministère conclut avec un prêteur pour garantir le remboursement d'une partie d'un prêt consenti à un requérant. Cette entente ne peut être entérinée que lorsque le requérant et le prêteur se sont entendus sur les conditions du prêt.
- a) *Offre faite*: l'offre initiale faite au requérant par le ministère se présente sous la forme d'une lettre d'intention dont copie est envoyée au prêteur éventuel.
- b) *Offre acceptée*: il s'agit de l'acceptation de la lettre d'intention par les deux parties.
- c) *Offre retirée*: situation où le requérant ne réussit pas à obtenir son prêt.
- d) *Offre déclinée*: situation où le requérant abandonne son projet ou obtient son prêt sans la garantie.
14. *Coût d'immobilisation prévu*: il s'agit du coût d'immobilisation total relié à l'actif immobilisé, suivant l'évaluation qui en a été faite par le ministère sur la foi des renseignements fournis par le requérant.
15. *Montant du prêt*: valeur globale du prêt initial devant être investi.
16. *Montant maximal de la garantie de prêt*: montant initial de la garantie de prêt, exprimé en pourcentage du prêt total.